

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Administración: Corpus, 11.-Tel. 141

Diario independiente, fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda

Redacción: San Agustín, 7.—Tel. 25

Año XXXI.—Número 7.699

Segovia.—Viernes 9 de Enero de 1931

Correspondencia: Apartado núm. 11

## “El curso de los precios en 1931,”

### “EL FACTOR ORO,”

Por GILBERT C. LAYTON,  
Director de «The Economist».

La baja de los precios durante los últimos meses, por su rapidez y extensión, ha sido la más pronunciada que ha visto la historia del mundo. Como consecuencia, tanto la industria como la agricultura han experimentado una desorganización perju-

#### INDICE DE PRECIOS

Fecha	Inglaterra	Francia	Alemania	Holanda	Italia	Estados Unidos
Septiembre 1929	185,8	597,3	198,1	141	487	189,7
Entre 1930	181,0	564,0	182,3	131	417	188,8
Septiembre 1930	115,5	523,9	122,8	114	379	120,3

La tabla adjunta revela la rapidez de la baja de los precios, en un número determinado de países. Los índices correspondientes a otras naciones han variado en idéntica proporción.

Lo que la mayor parte de los pueblos, y particularmente los pueblos comerciales, desean hoy, es la estabilidad. La baja de precios produce el efecto de un terremoto; apenas hay quien se arriesgue a construir ni edificar, ante el temor de que las continuas sacudidas destruyan las nuevas estructuras. La incertidumbre acerca de la causa del mal y la indecisión respecto al remedio para combatirlo, hacen que, tanto los Gobiernos como los hombres de negocios, se consideren imposibilitados de conjurar la catástrofe, y continúen sus rutinarias operaciones, en espera de que los acontecimientos se resuelvan por sí mismos. En otras ocasiones, también han ocurrido estas crisis, que fueron seguidas de reacciones favorables. ¿Por qué no ha de suceder ahora lo mismo?

Los precios han descendido tanto que es lógico preguntarse si ya ha terminado su baja, iniciándose pronto el alza. Se ha dicho que la baja ha sido producida por la superproducción, pero los precios no han bajado porque se hayan producido demasiadas mercancías. La proporción de ésta ha sido excesiva. Pero... ¿en qué términos? ¿en proporción a qué? Se dice que existe superproducción de trigo, de lana, de café, de estaño, de cobre, de caucho y de otros productos. Pero si la producción de todas estas cosas se ha incrementado al mismo tiempo, entonces, no ha existido superproducción de unas con relación a otras. El comercio es un cambio entre personas, o pueblos, que tienen cosas que cambiar, y si todas producen más está claro que podrán cambiar más, y no hay, por lo tanto, superproducción y si únicamente un aumento en el comercio internacional. Tampoco puede existir superproducción con respecto a la población del mundo. En este sentido la superproducción es prácticamente imposible. Dificilmente podría admitirse que si la renta de una persona se incrementa en un 50 por 100, dicha persona no sabría cómo gastarla. Pero si todas las personas producen más, lo que equivale a aumentar sus ingresos, y pueden gastar más, o cambiar las mercancías que producen, absorbiendo unas el incremento de producción de las otras, la superproducción, por habilitante, es imposible. ¿Qué es, pues, esta superproducción? La proporción que se distribuye cuando existe un incremento en la producción de mercancías es la proporción entre dichas mercancías y el dinero. Si un patrono, porque ha decidido producir más, aumenta en un 50 por 100 el número de sus obreros necesitará un 50 por 100 más de dinero para pagarlos. Si todos los patronos aumentasen al mismo tiempo su personal

dicial. Y lo más notable del hecho es que nadie puede explicarlo satisfactoriamente, ni indicar un remedio definido, o mejor dicho, que ninguna de las numerosas explicaciones y remedios han tenido una aceptación general.

precios continuarán estabilizados. La perspectiva para el porvenir es que los negocios mejorarán porque, tanto los productores como los consumidores, se percatarán de que los precios bajos han de persistir un tiempo considerable y que la estabilidad es una consecuencia del presente nivel a los mismos.

(De la «Agencia Internacional Arco».)

## Una Encíclica del Papa sobre el matrimonio

Roma.—Se ha publicado una Encíclica de Su Santidad sobre el matrimonio.

Consta de tres partes. En la primera se establece que el matrimonio es un vínculo divino e indisoluble. La segunda se refiere al crimen contra el matrimonio cristiano, y en la tercera se trata de los remedios para evitarlo.

En la primera dice el Sumo Pontífice que el matrimonio fué instituido por Dios, siendo por lo tanto un vínculo indisoluble.

Deplora que el pueblo no sólo quiera tolerar, sino hasta ratificar el divorcio por medio de la ley.

En la segunda parte llama la atención sobre la divina institución del matrimonio y censura cómo es burlesco este sacramento en las películas.

Condena las formas de la unión matrimonial, a lo que llama amor libre. Censura también el control sobre los nacimientos.

La emancipación de la mujer hace apartarse de sus vulgares quehaceres.

Afirma que el matrimonio está en peligro de condenación eterna, a consecuencia del apartamiento de los hijos de la religión.

Establece nuevas y estrictas leyes matrimoniales y recomienda que se enseñe así en las escuelas cristianas.

Hace por último un llamamiento a los Estados para que contribuyan a facilitar la vida familiar, puesto que la felicidad del matrimonio es la base de la civilización.

## El Monte de Piedad y la Caja de Ahorros de Segovia

Las operaciones realizadas en 1930

Dijimos el año pasado al ocuparnos de las operaciones realizadas por el Monte de Piedad de Segovia, durante el año 1929, que ese establecimiento podría llamarse muy bien «barómetro» de la vida económica de las poblaciones, porque sus datos ofrecen una impresión exacta de cómo se desarrolla la vida en las clases media y obrera.

Consideramos exacta esa expresión, de cuyo sentido se hará cargo el lector, conocidos por él los datos que a continuación exponemos:

Creemos, por consiguiente, y de ello nos congratulamos, que las clases media y obrera pasan por un período más desahogado que en 1929. Así lo deducimos de la siguiente estadística:

#### Empeños y desempeños de ropas

En 1930 se hicieron empeños de ropas por 7.051 lotes, por valor de 66.470 pesetas.

Alhajas.—Lotes empeñados 1.475, por 81.444 pesetas.

Se han realizado 1.173 lotes menos que en 1929, acusando una disminución en el valor total, de 7.844 pesetas.

Los desempeños suman 1.464 lotes de alhajas, por pesetas 78.105 y 7.332 lotes de ropas, por 67.660 pesetas.

Los lotes desempeñados suman 8.796 y los empeñados 8.526, ofreciendo estas sumas 270 lotes a favor de los primeros.

#### Caja de Ahorros

Las imposiciones hechas en 1930, son 862, por pesetas 271.798.

Las devoluciones suman 643 por pesetas 232.834.

Diferencia a favor de las imposiciones, 38.964 pesetas.

En 1929 las devoluciones excedieron a las imposiciones, en pesetas 21.408,18.

## CURIOSIDADES Y ANÉCDOTAS

#### La limosna de un arzobispo

El arzobispo de Burdeos, M. Avian de Sansay, era tan caritativo que daba todo a los pobres, privándose de lo más necesario.

Llegó a carecer de ropa interior,

y cuando le hablaban de comprarla, respondía siempre:

—Sí, sí! Ya veremos dentro de unos días.

El ama de gobierno ideó entonces una estrategia, y, dirigiéndose al prelado, le dijo:

—Monseñor, yo quisiera en los ratos de ocio hacer unas camisas a un pobrecito anciano, que no tiene que ponerse; pero no tengo para la tela. ¿Si fuérais tan bueno que me diérais algo para la tela!

—Sí; ¡pobrecito viejo!—dijo el prelado.— Toma para la tela.

A los pocos días se le enteró que con su ardiente caridad se había hecho una limosna a sí mismo.

## Suscripción para El Niño Descalzo

Suma anterior, 1.137,75 pesetas.

Don Mariano G. Bartolomé, 10 pesetas; don Luis Carretero (León), 10; don Manuel Gómez, 5; don Eustasio del Barrio Marinas, 5; don Cándido Pardo, 5; don Angel Onrubia, 10.

Suma y sigue, 1.182,75 pesetas.

Los donativos se reciben en la Administración de EL ADELANTADO, Corpus, 11.

## ¿Acontecimientos políticos?

Barcelona, 9.—El corresponsal en Madrid del «Diario de Barcelona» en la crónica publicada ayer, dice:

«Existe estos días dentro del sector político que ocupan las fuerzas liberales honda agitación. El conde de Romanones, de un lado, con la adquisición del marquesado de Alhucemas, trabaja para llevar a la práctica el pensamiento de hacer las elecciones bajo la férula de un Ministerio nacional, tropezando, según parece, con máximos inconvenientes. De otro lado están los constituyentes (llamémosles así), unos en correspondencia activísima con el señor Alba, y otros al habla con elementos intelectuales avanzados, que están confeccionando el manifiesto de que el cronista hablaba ayer. Por último, el señor Sánchez Guerra recibe estos días ardientes solicitudes de personas amigas, poseedoras de extraordinario relieve social y político, para que facilite una solución que pueda dar de sí el Parlamento gobernante.

No tiene inconveniente el cronista en anunciar a los lectores del diario, con absoluta seguridad de no ser rectificado, que el lunes de la semana próxima será día previsto de verdadero interés político.

Don Melquíades Alvarez, que mañana sale para Oviedo, para asistir al matrimonio de su hijo, estará de vuelta aquí el domingo, y el lunes vendrá a Madrid también el señor Burgos Mazo, autor de la nota del Ritz. Ambos señores y sus amigos Bergamín y Villanueva celebrarán importante reunión, bajo la presidencia de don José Sánchez Guerra.»

## El príncipe de Gales a Santander

Santander, 8.—Se sabe que el próximo día 17 llegará a ésta el príncipe de Gales, acompañado de su hermano menor, el conde de Gloucester y altos palatinos.

Se cree que el viaje lo realizarán en hidroavión.

Embarcará en el trasatlántico inglés «Oropesa», dirigiéndose a Sudamérica.

## NOTA POLITICA

## La fuerza del tópico

He aquí a dos hombres ilustres de las derechas españolas, con los brazos en jarras y la actitud altanera de gallo de pelea, dispuestos a todo. El conde de Bugallá y don Francisco Cambó se han dicho ya unas cuantas verdades y anuncian otras, sin pensar en que el templo se bambolea...

Ambos han gobernado aunque no con la plenitud de funciones de un precedente Consejo; pero los dos han ejercido influencia en los destinos del país. Se sabe, no obstante, del conde de Bugallá que cumplió honestamente en todos los cargos que desempeñó. Fué ministro de Gracia y Justicia, y actuó con independencia, desprendiéndose de sus simpatías por las clases adineradas, como sucedió con el decreto de alquileres. En el ministerio de Hacienda laboró por las clases agrarias. En el de la Gobernación mantuvo la dignidad del Poder público frente a los

## J. ROMERO.-ODONTÓLOGO

### ENFERMEDADES DE LA BOCA Y DIENTES

	Pesetas	Pesetas
Extracciones sin dolor.....	8,00	
Dientes de porcelana, desde.....	5,00	
Coronas oro de libra, desde.....	80,00	
Aparatos de caucho, completos, desde.....	150,00	

Dentaduras sin caucho ni paladar. Último adelanto científico

Correcciones de Ortodoncia. Estomatología.

Luz Ultravioleta. Electroterapia etcétera.

Consulta diaria en Segovia: de diez a una y de tres a siete

PIDAN HORA AL TELEFONO 46

CERVANTES, 28, PRINCIPAL IZQUIERDA

TALLERES Y LABORATORIOS PROPIOS

::: Consulta en Cantalejo, los viernes :::

## La Aviación civil española

Madrid, 8.—La Aviación civil española ha aumentado su radio de acción durante el año último.

Hasta el 30 de Noviembre se han hecho de recorrido en vuelos por aviones comerciales, civiles de pasajeros y de mercancías, 650.000 kilómetros.

El número de pasajeros ha aumentado también notablemente. En el período citado llegó a 13.200 incluso muchas señoras.

Según la estadística, se utilizan frecuentemente ya los aviones por los equipos de fútbol y las cuadrillas de toreros.

Este año, además de los servicios de aviones grandes para pasajeros, se establecerán servicios en aviones para vuelos de un solo pasajero.

## HOMENAJE A LOS INSTITUTOS ARMADOS Y SUSCRIPCION A FAVOR DE LA GUARDIA CIVIL

Suma anterior, 1.585 pesetas.

Don Manuel Gómez García, 10 pesetas; don Angel Martín, juez de Primera Instancia, 25; y don Leopoldo Moreno Rodríguez, 50.

Suma y sigue, 1.670 pesetas.

## SIGNOS

## El secreto de la libertad

Por LUIS ARAQUISTAIN.

Hace poco me invitaron a decir unas palabras de introducción a una película de la guerra europea y se me presentaba en el programa como cronista o comentarista público de aquel terrible suceso. El título no podía ser más precario ni más traído por los cabellos. Porque después de todo lo que han contado de aquella guerra sus propios supervivientes en forma de autobiografía más o menos novelada, y después de todo lo que han escrito, como narración y como interpretación, historiadores y juristas, ¿qué podía decir ahora un antiguo cronista neutral? Como cronista, nada; pero como hombre de derecho, como beligerante de la paz —y no son contradictorios estos dos términos, pues todavía está lejos la paz perfecta, la paz fundada en la libertad y la justicia, y esa paz ideal, exterior e interior, no podrá lograrse, desgraciadamente, sin violencia—, como pacifista beligerante, acaso sea oportuno decir unas palabras.

No hay, repito, ni contradicción ni paradoja en hablar de pacifismo beligerante. En el pacifismo absoluto, en la paz por encima de todo, de toda injusticia y aun de toda esclavitud, sólo pueden creer los tolstoianos que resisten estoicamente a la violencia. La mayor parte de los pacifistas son relativos, es decir, que subordinan la paz—internacional o civil—a otros valores, por ejemplo, el derecho de gentes y la libertad política. A veces, claro está, estos valores ideales sirven de máscara a móviles inferiores como el nacionalismo absoluto y la avaricia económica.

Muchos pacifistas beligerantes, relativos, quedaron hondamente desengañados de la guerra europea al ver que el triunfo de los paladines

de la libertad y la democracia había quedado reducido a esto: a que en vez de ser un solo país, Alemania, el dictador internacional, son tres o cuatro potencias las que se reparten la dictadura del mundo. Sin que a esas potencias, muy liberales y muy democráticas dentro de sus fronteras, les importe gran cosa que otros Estados vecinos pisoteen el liberalismo y la democracia dentro de las suyas. Pero también es natural que sea así. Porque la libertad no se puede imponer desde fuera ni conseguirla a préstamo. Es una ingenuidad que los pueblos que no han querido o no han sabido conquistarla, la esperen del concurso ajeno o de un azar de las circunstancias históricas exteriores. Muchos neutrales ingenuos creyeron que la gente se dejaba matar en la guerra europea a millones para que ellos recibiesen de París, como se reciben en las imaginaciones infantiles los recién nacidos, una democracia novecentista y flamante, encargada de meter en algún museo de paleontología, por parte de magia o de birlibirloque, el Estado dinosaurio que los oprímia desde tiempo inmemorial.

No necesito decir que soy de los que creen que hay que propagar el horror a la guerra todos los días y a todas las horas, por la palabra y por la imagen gráfica, por todos los medios y en todos los pueblos, en todas las clases y en todas las edades, especialmente entre las nuevas generaciones, que, como nuevas, ignoran hasta el pasado más inmediato y como jóvenes vienen a la vida con el instinto biológico de la pugnacidad. Todos debemos esforzarnos en rasgar de los ojos de la juventud el velo a través del cual ha

de la libertad y la democracia había quedado reducido a esto: a que en vez de ser un solo país, Alemania, el dictador internacional, son tres o cuatro potencias las que se reparten la dictadura del mundo. Sin que a esas potencias, muy liberales y muy democráticas dentro de sus fronteras, les importe gran cosa que otros Estados vecinos pisoteen el liberalismo y la democracia dentro de las suyas. Pero también es natural que sea así. Porque la libertad no se puede imponer desde fuera ni conseguirla a préstamo. Es una ingenuidad que los pueblos que no han querido o no han sabido conquistarla, la esperen del concurso ajeno o de un azar de las circunstancias históricas exteriores. Muchos neutrales ingenuos creyeron que la gente se dejaba matar en la guerra europea a millones para que ellos recibiesen de París, como se reciben en las imaginaciones infantiles los recién nacidos, una democracia novecentista y flamante, encargada de meter en algún museo de paleontología, por parte de magia o de birlibirloque, el Estado dinosaurio que los oprímia desde tiempo inmemorial.

No necesito decir que soy de los que creen que hay que propagar el horror a la guerra todos los días y a todas las horas, por la palabra y por la imagen gráfica, por todos los medios y en todos los pueblos, en todas las clases y en todas las edades, especialmente entre las nuevas generaciones, que, como nuevas, ignoran hasta el pasado más inmediato y como jóvenes vienen a la vida con el instinto biológico de la pugnacidad. Todos debemos esforzarnos en rasgar de los ojos de la juventud el velo a través del cual ha

de la libertad y la democracia había quedado reducido a esto: a que en vez de ser un solo país, Alemania, el dictador internacional, son tres o cuatro potencias las que se reparten la dictadura del mundo. Sin que a esas potencias, muy liberales y muy democráticas dentro de sus fronteras, les importe gran cosa que otros Estados vecinos pisoteen el liberalismo y la democracia dentro de las suyas. Pero también es natural que sea así. Porque la libertad no se puede imponer desde fuera ni conseguirla a préstamo. Es una ingenuidad que los pueblos que no han querido o no han sabido conquistarla, la esperen del concurso ajeno o de un azar de las circunstancias históricas exteriores. Muchos neutrales ingenuos creyeron que la gente se dejaba matar en la guerra europea a millones para que ellos recibiesen de París, como se reciben en las imaginaciones infantiles los recién nacidos, una democracia novecentista y flamante, encargada de meter en algún museo de paleontología, por parte de magia o de birlibirloque, el Estado dinosaurio que los oprímia desde tiempo inmemorial.

No necesito decir que soy de los que creen que hay que propagar el horror a la guerra todos los días y a todas las horas, por la palabra y por la imagen gráfica, por todos los medios y en todos los pueblos, en todas las clases y en todas las edades, especialmente entre las nuevas generaciones, que, como nuevas, ignoran hasta el pasado más inmediato y como jóvenes vienen a la vida con el instinto biológico de la pugnacidad. Todos debemos esforzarnos en rasgar de los ojos de la juventud el velo a través del cual ha

de la libertad y la democracia había quedado reducido a esto: a que en vez de ser un solo país, Alemania, el dictador internacional, son tres o cuatro potencias las que se reparten la dictadura del mundo. Sin que a esas potencias, muy liberales y muy democráticas dentro de sus fronteras, les importe gran cosa que otros Estados vecinos pisoteen el liberalismo y la democracia dentro de las suyas. Pero también es natural que sea así. Porque la libertad no se puede imponer desde fuera ni conseguirla a préstamo. Es una ingenuidad que los pueblos que no han querido o no han sabido conquistarla, la esperen del concurso ajeno o de un azar de las circunstancias históricas exteriores. Muchos neutrales ingenuos creyeron que la gente se dejaba matar en la guerra europea a millones para que ellos recibiesen de París, como se reciben en las imaginaciones infantiles los recién nacidos, una democracia novecentista y flamante, encargada de meter en algún museo de paleontología, por parte de magia o de birlibirloque, el Estado dinosaurio que los oprímia desde tiempo inmemorial.

## CLINICA DENTAL Y ESTOMATOLOGIA

## JOSE MARTIN GUTIERREZ

(Odontólogo)

Especialista en enfermedades de boca y dientes. Sucesor e hijo de Gabriel Martín Sanz. Rayos X, electroterapia, luz ultravioleta, etcétera.

Laboratorios propios de prótesis dental, dirigidos por el odontólogo.

CORRECCIONES ORTODONCIAS, PROTESIS FACIAL

CONSULTA: DE NUEVE A UNA Y DE TRES A SIETE

PLAZUELA DEL CORPUS, 1, 2.º

CONSULTA LOS SABADOS EN BERNARDOS

## LAS CANDELAS

GRAN FERIA DE GANADOS

EN LA

CIUDAD DE CANTALEJO (SEGOVIA)

DEL 2 AL 8 DE FEBRERO DE 1931 AMBOS INCLUSIVE

En esta importante feria no se cobra punto ni puesto, y en ella los agentes municipales se encargan de preparar cómodo alojamiento para los feriantes y sus ganados. Todas las reclamaciones de viajeros, lo mismo en fondas que posadas, y demás casas de alojamiento, serán atendidas inmediatamente por las autoridades locales. Los puestos públicos se situarán gratuitamente en la plaza de la Constitución.

Durante los días de la feria habrá para los forasteros alegres distracciones, como son TEATRO y BAILES PUBLICOS, de música y dulzaina.

Además se darán, de acuerdo con la Comisión de festejos, varias gratificaciones a los feriantes que, por medio de espectáculos o puestos públicos que llamen la atención y contribuyan a la animación de la feria, ofrezcan pasatiempos y distracciones a los concurrentes.

Cantalejo, 7 de Enero de 1931.—El alcalde, Pascual de Diego.—Por A. del A.—El secretario, Germán Martín Hurtado.

# NIÑO-DENTISTA

Plaza Mayor, 6. Jueves, viernes y sábados

Pesetas	Pesetas
Extracción sin dolor..... 8,00	Dentaduras completas, 28 dientes..... 140,00
Dientes de oro, 22 kilates... 80,00	Dentaduras de oro, 28 dientes..... 600,00
Dientes de porcelana..... 5,00	
Empastes..... 5,00	

PIDAN NUMERO PARA LA CONSULTA AL TELEFONO 118  
La mejor dentadura con los mejores materiales que existen, garantizada por diez años, a DIEZ PESETAS DIENTE

Clinica: Talleres y Laboratorio en Madrid, Carretas, 19

visto siempre la guerra: como epopeya romántica a cuyo término esperan el botín y la gloria, la fortuna personal y el engrandecimiento de la patria. Era necesaria toda esta literatura y toda esta cinematografía de la guerra—que habría que exhibir constantemente en todas las escuelas del mundo—para llegar a la concepción realista de que la guerra en sí no es propia de racionales y que por algo en latín se la llama «bellum», que si no viene de «bellua», se le parece, y «bellua» quiere decir bestia y también hombre bárbaro y feroz.

Hay que inculcar en la juventud el odio a la guerra y sobre todo a los que la provocan por megalomanía, o por ambición de poder o de territorios, o por miedo, o por salvarse de una revolución interna o por cualquiera de los innumerables motivos determinantes; pero por grande que sea el horror a la guerra, y mejor si el horror es moral que físico, si alguien la desata sobre el mundo, en la tierra, en el aire y en el mar, como la otra vez, apelando a la fuerza antes de agotar todos los procedimientos del derecho y la concordia, que sepa por lo menos que hay Estados y hay hombres para quienes el pacifismo no es indiferencia ni pasividad ante la agresión antijurídica, sino al contrario, deber militante de restaurar el derecho por todos los medios, incluso el de la fuerza. Por encima del horror a la guerra, internacional o civil, hay que colocar el horror a la esclavitud y a la injusticia brutal.

Con honda amargura creo que la reciente guerra europea no será la última de las grandes guerras. Los pueblos, como los individuos, no escarmentan en cabeza ajena. Y, a veces, ni en la propia. La supresión de la película de «Sin novedad en el frente» en Alemania me parece un grave síntoma, porque temo que el móvil no haya sido tanto el patriotismo lastimado como la idea de que esa película amortigua el espíritu bélico del espectador. No faltan otros síntomas desalentadores: la incapacidad de la Sociedad de Naciones para concertar un pacto de defensa entre sus miembros y el fracaso de la reciente Conferencia naval de Londres. Y paralelamente, la fabricación de nuevos armamentos, sobre todo navales y aéreos, a ambas orillas del Atlántico y del Pacífico.

Frente a estos peligros de belicoidad latente, que cualquier pretexto puede actualizar, la mejor advertencia para los pueblos incorregibles y para los que, como antes tantos otros, sueñan con el mito de un imperio universal o con la ilusión de perpetuar un absolutismo, es proclamar que el pacifismo no significa para los hombres libres, como se figuran algunos necios, un desarme moral, una renuncia a toda acción, sino una constante disposición íntima a no consentir el imperio de la fuerza sin derecho, en cualquier orden que se produzca, y a combatir en todo momento por la justicia y la libertad, con cuantos medios y sacrificios sean necesarios. Porque ya lo dijo Pericles: el secreto de la libertad es el coraje. Sin decisión y sin arrojo, no hay más que servidumbre. En el exterior como en el interior.

## EN EL RIO SIL

### Se encuentra el cadáver de un mozo de tren desaparecido en un descarrilamiento

Monforte, 8.—Ayer, a tres kilómetros del lugar de la catástrofe, fué descubierto por dos muchachos un cadáver que flotaba sobre el río Sil, trasladándolo inmediatamente a la orilla y dando cuenta del hallazgo a las autoridades. El secretario de la tercera zona del Sindicato Nacional Ferroviario, don Juan Tizón, se trasladó al lugar donde había sido hallado y reconoció el cadáver, llegando a identificarlo.

Trátase del mozo de tren Juan Vaquerizas Morillo, que desapareció en el descarrilamiento de un tren de mercancías ocurrido el 27 de Noviembre último en un puente sobre dicho río, en las proximidades de la estación de San Claudio, suceso que despertó extraordinario interés, siendo censurada la pasividad e indiferencia en la busca del desdichado, no obstante las órdenes terminantes

dadas por la Dirección General de Ferrocarriles.

Gracias a las pesquisas hechas por el Sindicato Nacional Ferroviario se ha logrado descubrirlo.

Poco después se presentaban la viuda y los hermanos de la víctima, desarrollándose la consiguiente escena de dolor.

El cuerpo aparece entero, pero desfigurado por grandes golpes. Hace dos días, cerca del lugar donde ha aparecido el cadáver, fué encontrado el capote que llevaba Vaquerizas.

El cadáver será levantado hoy por el Juzgado, quien ordenará la práctica de la autopsia y su embalsamamiento para que sea trasladado a esta ciudad, donde quedará expuesto hasta el sábado en el domicilio del citado Sindicato. El entierro se verificará dicho día y todos los gastos los costeará la organización ferroviaria.

### El Sindicato de Villaviudas adquiere una finca por 905.000 pesetas

Que será parcelada entre 150 socios

Palencia, 8.—El Sindicato Católico de Villaviudas ha recabado apoyo económico de la Federación Agraria con objeto de proceder en fecha próxima a la adquisición de una finca de la Dehesa de Tablada, que está en el término municipal del indicado pueblo, cerca de Baltanar.

El precio de la compra-venta es de 905.000 pesetas y la finca será parcelada entre 150 socios del Sindicato. Los comisionados recabarán también el auxilio económico de la Confederación Nacional, a fin de poder abreviar el plazo fijado para la operación.

### Sesión de la Comisión provincial

En la última sesión celebrada por la Comisión permanente de la Diputación, bajo la presidencia del señor Cáceres y con asistencia de los vocales señores Guajardo, Sanz, Nonide, Abad y Torre Arocena; del secretario señor de Antonio y del interventor, señor García Chinchilla, se adoptaron, entre otros, los siguientes acuerdos:

**Segregación de Ayuntamientos**  
Se reclamaron documentos para resolver el expediente de segregación incoado por los Ayuntamientos de Fuentesos y Valtiendas, para tener en lo sucesivo cada uno un secretario municipal.

**Suministros de Beneficencia**  
Fué aprobada la suspensión decretada por la presidencia de las subastas y concursos anunciados para los suministros de géneros y artículos a los Establecimientos provinciales de Beneficencia, aprobándose igualmente los nuevos pliegos de condiciones redactados para esas subastas y concursos.

**Caminos vecinales**  
Aprobóse la certificación parcial número 5 de las obras de construcción del camino vecinal de Turégano a El Guijar, importante 14.150,18 pesetas.

También se aprobó el proyecto reformado de las obras del camino de Montejo de la Serrezuela a la carretera de Madrid a Francia.

Se señaló el 4 de Febrero, a las once de la mañana, para la subasta de las obras de construcción del camino que desde el de Venta de Píñilos a Venta de Yanguas conduce a la estación este último pueblo, siendo el tipo de la subasta pesetas 131.098,47.

**Personal**  
En esta sesión se dió cuenta del expediente de la oposición para cubrir la plaza vacante de médico segundo de la Beneficencia provincial, dotada con 3.500 pesetas de sueldo, acordándose desestimar las reclamaciones formuladas sobre esa oposición por don Federico de Carsi y don Gaspar Pérez; aprobar toda la actuación del Tribunal y nombrar médico segundo de la Beneficencia a don José Useros Aguado, propuesto por el Tribunal.

También se acordó que cese en el desempeño interino de la citada plaza don Gaspar Pérez García.

**Cédulas personales**  
Se aprobaron los padrones de cédulas para el presente año, formados por los Ayuntamientos de Valdeva-

cas de Montejo, Villaverde de Montejo, Villoslada, Juarros de Voltoya y Aldehuela del Codonal.

**Festival de Reyes**  
La Comisión quedó enterada con satisfacción del resultado de la suscripción iniciada para regalar juguetes a los niños del Hospicio provincial el día de Reyes y acordó expresar su reconocimiento a los numerosos donantes que contribuyeron con sus donativos al mejor resultado del Festival.

**Expresión de pésame**  
Se hizo constar en acta el sentimiento que a la Corporación han producido los fallecimientos de los ex diputados provinciales don Atilano Esteban Núñez y don Pedro Arciniega Díez, y que se digan misas en sufragio del alma de los finados en la iglesia de los Establecimientos provinciales de Beneficencia.

### Declaraciones del ministro de Estado

### El Ejército se muestra fiel al Rey

París, 8.—«L'Intransigeant» publica una entrevista con el duque de Alba.

Lo más substancial de sus declaraciones es lo siguiente:

«Los levantamientos recientes son un movimiento abortado. Pertenecen ya al pasado; no hay que darles más importancia de la que parecen tener ciertos hechos. Ya en sus «Cartas de España» nuestro Merimée preveía la revolución. Hay siempre, y por todas partes un espíritu de revuelta contra alguna cosa o contra alguien. Pero cuando el espíritu entra en acción, se aperciben muchas veces que se equivocó el camino. Desde luego, no hay un espíritu revolucionario único: hay revoluciones parciales.

Francia ha tenido la suya con vuestro temperamento. En España, los que han creído en el movimiento revolucionario que intentaban han podido tener nobles intenciones; pero se han equivocado totalmente. Tengo la convicción de que los españoles solicitan tranquilidad y paz antes que República. No creo, además, en el bienestar republicano en España. Lo digo sinceramente. Además, el ensayo de la República, intentado en España hace más de medio siglo, fué desastroso. ¿Para qué volver a empezar?

Sé que sopla un viento de revuelta que viene del Este. ¿Es un viento que trae bienestar? No; y por eso no se lo deseo a mi Patria, a quien amo demasiado. Además, es el español individualista en grado superlativo, y soy de los que creen que las características profundas de la raza no se borran jamás.

No soy profeta, pero soy optimista. Espero el voto del pueblo español con serenidad y confianza. La crisis internacional también ha llegado a nosotros, como ha turbado a todos los países. Agregad que una mala cosecha en Andalucía ha acentuado este malestar entre nosotros; pero ya hemos adoptado las medidas precisas. Sobre todo, el presupuesto equilibrado, y muy bien equilibrado.

El Ejército—lo habéis visto—, fiel al Rey. Y la Constitución no será modificada en lo que toca, por lo menos, a la soberanía de las Cortes ni a la del Rey.»

### Los terribles bandidos de Chicago secuestran a Carpentier y a la ex esposa de Charlot

París, 8.—Dicen de Nueva York que unos bandidos han robado ayer, con un golpe de mano audaz, al ex campeón de boxeo Carpentier y a la ex esposa de Charlot, Lita Grey, cerca de 20.000 dólares en joyas y en dinero. Carpentier y Lita Grey salían juntos de una sala de té y acababan

de tomar el automóvil, cuando dos bandidos arrojaron al chófer de su asiento y se lanzaron velozmente por las calles de la ciudad hasta que, llegados a un lugar solitario de las afueras, obligaron al ex campeón de boxeo y su compañera a entregar cuanto llevaban encima de algún valor y después les abandonaron en medio del camino. La pareja tuvo que regresar a Nueva York a pie.

### SUICIDIO DE UN INDUSTRIAL

### Se arroja a la calle, por un balcón de su casa

Madrid, 9.—A las tres y media de esta madrugada se ha lanzado por un balcón de su domicilio, calle de Espoz y Mina, número 7, a la vía pública, el industrial don Cipriano García Romero, de cuarenta y cuatro años de edad, casado. El señor García Romero, es propietario de una pensión establecida en la misma casa, número 7, de la calle de Espoz y Mina, denominada «La Esperanza».

Se produjo la muerte en el acto. El Juzgado de guardia ha practicado las diligencias oportunas, incautándose de una carta en la que el finado manifiesta que no se culpe a nadie de su muerte.

Según investigaciones practicadas, resulta que el señor García había adquirido en traspaso, hace unos días, la citada pensión, resultándole el negocio tan desastroso, que ya había indicado a sus familiares su decidido propósito de quitarse la vida.

### CARTA ABIERTA

Señor don Eusebio Provencio, subdirector de la Compañía COVADONGA.

Segovia.  
Muy señor mío: Formulo la presente con el sólo objeto de manifestar a usted y a la Compañía que representa, mi satisfacción por la rapidez y facilidades concedidas en el arreglo de la indemnización del incendio ocurrido en mi domicilio el día 25 de Diciembre último y que cobro hoy, importante 1.748,35 pesetas.

Los procedimientos de COVADONGA S. A. de Seguros, merecen su publicidad y no dejaré de recomendar el contrato de operaciones en Compañías que, cual ella, los usa, tan fáciles, para los asegurados.

Aprovecho esta ocasión que me permite reiterarme de usted muy atento s. s. q. e. s. m.,

FELIPE MATEO.  
Zarzuela del Pinar, 7-1-931.

### HERIDO POR EQUIVOCACION

Madrid, 9.—En el bar Zaragoza se hallaba esta madrugada Antonio Tortosa Gil, de veintiséis años, empleado, domiciliado en la calle de Felisa Méndez, 19 (Puente de Vallecas), cuando de manera súbita se arrojó sobre él, agrediendo con una navaja, otro individuo llamado Emilio Rosales Guerrero, de veinticinco años, confitero, y con domicilio en el Pasaje Español, número 2 (Puente de Toledo).

Realizada la agresión, Rosales huyó, pero al apercibirse los que presenciaron el hecho de lo sucedido, dieron voces de alarma, saliendo en persecución del agresor una pareja de guardias, que logró detenerle en la calle de Jesús. Uno de los guardias ha resultado lesionado con motivo de la persecución.

Antonio Tortosa fué asistido en la Casa de Socorro de una herida de seis centímetros en un ojo, calificándose la lesión de pronóstico reservado.

El agredido no se explica por qué lo ha sido, pues no conoce ni de nombre a Emilio Rosales. Por su parte, éste justifica el hecho diciendo que se había equivocado confundiendo a Tortosa con otro individuo que le había amenazado a él de muerte.

Parece ser que Rosales Guerrero se hallaba embriagado.

Traslada su residencia y consulta de Aldea Real a Carbonero el Mayor, el :: :: ::

## Doctor don Manuel García Sánchez Lirián

Hay teléfono y servicio de taxis

### Declaraciones de los ministros de Hacienda y Economía

Madrid, 9.—El ministro de Hacienda, señor Wais, ha dicho a un redactor de la «Agencia Económica» et Financiera:

«Hemos reembolsado el empréstito Rothschild de 1.100.000 libras, contratado por el Monopolio de Petróleos, y además 52 1/2 millones de pesetas a otra firma inglesa por su intervención en la construcción del ferrocarril Santander-Mediterráneo. Estos pagos excepcionales han excitado fuertemente los apetitos de la especulación, principalmente en Londres, habiendo sido preciso defender vigorosamente nuestro cambio. Pero todo ha terminado de la mejor manera, y creo no anticipar mucho al decir que hemos salido del período más difícil. Tenemos ahora que despejar el terreno completamente para preparar en las mejores condiciones posibles la estabilización definitiva de la peseta.

A este respecto, creo que el mes de Enero nos proporcionará indicaciones preciosas y permitirá tomar medidas útiles. Se tratará posiblemente de mejorar el curso de la moneda, reduciendo en lo posible el margen de las fluctuaciones. Los tres millones de libras oro que hemos situado en el extranjero representan eventualmente una contrapartida de divisas, una reserva, todavía completamente intacta además de las divisas que poseemos a la disposición del Centro de cambios. Es un fustil cargado que disparemos en momento oportuno, porque nada nos impide consolidar firmemente la posición de la moneda antes de su estabilización legal.»

Por su parte el ministro de Economía, ha dicho al mismo periodista: «Para mí la suspensión de las negociaciones francoespañolas no es un interregno provocado por lo que se ha llamado la intransigencia de las dos partes, sino más que nada el deseo de la Delegación francesa de ponerse en contacto con el nuevo Gobierno francés que acaba de constituirse. Mandatarios del Gobierno Tardieu, era natural que dicha Delegación deseara obtener confirmación a su mandato por parte del nuevo Ministerio. Estoy persuadido de que la continuación de las conversaciones permitirá llegar a un acuerdo comercial entre nuestros dos países. Y me parece que en este orden de ideas la suspensión de las negociaciones ha sido incluso útil, porque entretanto la firma del acuerdo comercial con Italia, hacia el 10 de Enero, favorecerá, en cierta medida, a Francia y facilitará la posición de sus negociadores. También me parece que debe realizarse una reforma total de nuestro sistema aduanero. Vivimos todavía en la prórroga aduanera de la Dictadura.»

En su conjunto, es una película agriñada, misteriosa, que recuerda en muchas de sus escenas a los crímenes de nuestro inmortal pintor don Francisco de Goya y Lucientes. Es la cinta de la Metro Goldwyn Mayer, lo que quiere decir que tiene conjuntos y efectos del mayor relieve artístico.

Son afortunados intérpretes de la obra, Alice Terry, Ivan Petrovich y Paul Wegener, este último realizando una verdadera creación en el tipo de enajenado doctor.

ciones de caña de azúcar de la isla de Cuba.

Todos los puestos militares han recibido órdenes severísimas, y han sido autorizados para hacer disparos contra toda persona que sea vista provocando incendios en las plantaciones de la isla.

Habana, 9.—A pesar de las medidas de precaución, extremadamente rigurosas, tomadas por las autoridades para impedir que se llevase a cabo toda tentativa de incendio en las plantaciones de caña de azúcar de la Isla de Cuba, y de las medidas de represión tomadas a este objeto por el Gobierno, se han registrado durante el día de hoy varios incendios en diferentes plantaciones de caña de azúcar.

Los incendios llevados a cabo en la provincia de Pinar del Río y en la de Matanzas han destruido cerca de 4.300 toneladas de caña de azúcar.

### ¿Licencia de caza, pesca y uso de armas?

F. BLANQUEZ PROCURADOR  
San Frutos, 7.—Segovia

### El general Sandino envía un «ultimátum» al presidente de los Estados Unidos

Londres, 8.—Telegrafían de Nueva York al «Times» que el general Sandino, jefe de los rebeldes nicaragüenses, ha dirigido un mensaje al presidente Hoover, pidiéndole que se retiren las tropas norteamericanas de ocupación y prometiendo deponer las armas a las veinticuatro horas de terminada esta evacuación.

En caso contrario, el general Sandino amenaza con incendiar las principales ciudades de Nicaragua, ante que consentir la violación de la independencia del país.

### LOS TEATROS

### EN CERVANTES

«El mágico dominio», película de nematográfica en seis partes

Cuento, un mucho fantástico y un poco real, dividido en seis proporcionadas partes, de fácil exposición y movimiento, cuyos caracteres son falsados por conveniencia del autor para el desarrollo de su fábula, cuyo interés estriba en el poder hipnótico de un supuesto sabio, que está más cerca del manicomio que de la ciencia.

En su conjunto, es una película agriñada, misteriosa, que recuerda en muchas de sus escenas a los crímenes de nuestro inmortal pintor don Francisco de Goya y Lucientes.

Es la cinta de la Metro Goldwyn Mayer, lo que quiere decir que tiene conjuntos y efectos del mayor relieve artístico.

Son afortunados intérpretes de la obra, Alice Terry, Ivan Petrovich y Paul Wegener, este último realizando una verdadera creación en el tipo de enajenado doctor.

E. N. C.

### EN JUAN BRAVO

«Hay que saber insinuarse», comedia cinematográfica, marca Triunfo Films

Película, por su técnica, inactual. El argumento no puede ser más monótono. Se trata de una oficinista educada a la antigua, que se ha enamorado de su jefe. Una compañera se ofrece a darle lecciones de coquetismo para que, «insinuándose», logre conseguir sus más decididos propósitos. Inútil es decir que esta producción acaba en boda.

La comedia se desarrolla en escenas sencillas, acudiéndose a todos los trucos para conseguir la hilaridad. Los intérpretes salvan discretamente todas las vacilaciones del novelista, logrando un superficial equilibrio escénico. No puede pedirse más a los artistas, ya que los caracteres son bastante endebles, notándose que el director—Elmer Kiffin—sacrifica toda lógica a los momentos de humor.

Como la película no es de nuestros días, en fotografía y escenarío deja algo que desear. No obstante hay aciertos parciales para los que el público mostró benévola complacencia.

NECESITA COMPRAR HERRAMIENTAS DE CORTE? LA CASA ARIAS VENDE LAS MEJORES. Navajas, cuchillos, tijeras, máquinas de cortar el pelo; hachas y azuelas para resineros, marca ARIAS (VACIADORES) - Cronista Lecea, número 7 -

### OTRO COMLOT EN CUBA

### Los complicados incendian las plantaciones de caña de azúcar de Pinar del Río

Habana, 8.—La Policía ha frustrado un complot, que tenía por objeto volar los dos hoteles más lujosos de esta ciudad.

Se efectuaron cinco detenciones, después de una lucha a tiros con un grupo. Han resultado dos policías heridos, y se confiscaron muchas armas. Según el plan de las personas complicadas en el complot, éste debía iniciarse el día 15 del corriente mes de Enero y continuarse en días sucesivos, y consistía en la destrucción por el fuego de las planta-

Vida literaria y artística

Los viajes y exploraciones clásicos

Por ANGEL DOTOR.

En nuestra época es asaz frecuente ver que cuantos se consagran al estudio del suelo americano no tienen en cuenta la existencia de vanes precedentes, a este respecto, o sea magníficas exploraciones llevadas a cabo por esforzados españoles, principalmente en aquellos tiempos áureos de la conquista y colonización del Nuevo Continente, que constituyeron empresas de magnitud sobresaliente, bastantes por sí solas para sentar lo heroico de la raza. Así no es raro leer los relatos de algunas de esas cruzadas contemporáneas por las regiones menos conocidas, en las que no se evocan las incursiones de referencia, indudablemente más meritorias, por cuanto en aquellos tiempos carecía de los adelantos discursivos que hoy tanto facilitan al hombre su dominio del medio natural.

Y, sin embargo, es maravilloso ese conjunto de gestas bizarras llevadas a cabo por los adalides hispánicos de los siglos XVI y XVII. Alguien ha dicho que desde las montañas Rocosas hasta la Tierra del Fuego no se contará ni un rincón de alguna importancia en el que los por Lumis llamados «exploradores españoles» no pusieran sus plantas. Y si hoy día no constan así de una manera categórica débese a mil peripecias que hicieron tanto que de varias regiones y épocas de colonización no se trazasen las correspondientes crónicas o narraciones, cuando que algunas de las escritas en otras se perdiesen, lamentablemente.

Empero, el tesoro literario español referente al suelo y a la vida americanos, trazado por los mismos que desarrollaron su exploración, es de magna riqueza. Su conocimiento resulta obligado para la colectividad hispánica, que en él ha de encontrar el acicate que le impulse a su lucha esperanzada y a su fraternidad consciente para el futuro. Los no habituados a tales cuestiones, por previa tendencia simpatizante, admiraránse paladinamente, y vendrán en sumarse a los devotos del mismo, que tanto propugnan por su difusión.

Hay una gran biblioteca o colección de libros que bajo el rótulo genérico de «Los grandes viajes clásicos» nos ofrece el conjunto más extenso y armónico de esas producciones de referencia, incluyendo en ellas las correrías marítimas y descubrimientos de algunos sabios y nautas extranjeros. La tal biblioteca comprende una treintena de volúmenes, que son: 1 y 2. Speke.—«Diario del descubrimiento de las fuentes del Nilo»; 3 y 4. Rougainville.—«Viaje alrededor del mundo»; 5 y 6. Bernier.—«Viaje al Gran Mogol. Indostán y Cachemira»; 7. La Condamine.—«Viaje a la América meridional»; 8. Matthews.—«Viaje a Sierra Leona, en la costa de África»; 9 y 10. Darwin.—«Diario del viaje de un naturalista alrededor del mundo»; 11 a 13. Cook.—«Primer viaje alrededor del mundo»; 14 a 16. Alvar Núñez Cabeza de Vaca.—«Naufragios y comentarios»; 18. Fernández de Navarrete.—«Viajes de Colón»; 19 y 20. Hernán Cortés.—«Cartas de relación de la conquista de México»; 21 y 22. López de Gómara.—«Historia general de las Indias»; 23. Pigafetta.—«Primer viaje en torno del Globo»; 24. Cieza de León.—«La crónica del Perú»; 25. Fernández de Navarrete.—«Viajes de los españoles por la costa de París»; 26. Fernández de Navarrete.—«Viajes de América Vespucio»; y 27 y 28. Azara.—«Viajes por la América Meridional».

«Los grandes viajes clásicos» siguen enriqueciéndose con nuevos volúmenes interesantísimos. Así vemos que hace poco apareció la famosa «Historia verdadera de la conquista de la Nueva España», por el soldado-escritor Bernal Díaz del Castillo, compañero de Cortés en la magna empresa de colonizar México, y, ahora, la «Historia de la provincia de Santa Marta y Nuevo Reino de Granada», por fray Pedro de Aguado.

La «Historia de la provincia de Santa Marta y Nuevo Reino de Granada» constituye la primera parte de la llamada «Recopilación histórica resolutoria de Santa Marta y Nuevo Reino de Granada de las Indias del mar océano», en la cual se trata «del primer descubrimiento de Santa Marta y Nuevo Reino, y lo subsecuente hasta el año de sesenta y ocho; con las guerras y fundaciones de todas las ciudades y villas de él».

Su autor, el P. Aguado, franciscano de la regular observancia, fué ministro provincial de la Orden en Santa Fé de Bogotá. Obra lata (tres tomos en octavo mayor, de más de cuatrocientas cincuenta páginas cada uno), constituye uno de los monumentos bibliográficos fundamentales del género de referencia, una de las composiciones más amplias y genuinas de cuantas se produjeron en aquel ambiente vernáculo, escritas por testigos de la conquista y colonización. Nueva Granada fué el nombre genérico de una extensa zona de la América del Sur comprensiva de varios adelantamientos, en lo que hoy son Colombia, Ecuador y Venezuela. Al haber Colón arribado a aquella «costa firme» a poco de descubrir las Antillas, resultó que pronto hubo de constituir núcleo de la expansión española por el continente, sirviendo lo mismo de objetivo de colonización que de lugar do arrancaban las expediciones para más lejanas latitudes. Rápidamente crearonse allí numerosas e importantes ciudades, origen de las actuales, e inicióse una notable cultura, templándose todo español que allí llegaba con el poderoso estímulo de la gran riqueza que ofrecía aquel suelo, riqueza que fué el fundamento de tradiciones y leyendas entre las cuales la famosa de «Eldorado fué la principal».

El P. Aguado ofrece en su obra un completísimo cuadro del suelo y la vida de aquella época en el virgen ambiente sudamericano. Y si gran parte de la trama histórica, considerada escuetamente en el aspecto bélico, podría encontrarse en otros libros, en cambio la maravillosa urdimbre del medio en que discurre la compleja acción del libro, difícilmente hallarase en ningún otro semejante. La «Historia de la provincia de Santa Marta y Nuevo Reino de Granada», alcanza magnífica plenitud. Admira ver reflejada en sus páginas, con certera visión, sereno juicio y ponderado análisis, la suma de características de aquella tierra pegada a la línea ecuatorial y, por ende, tan maravillosamente rica en gea, fauna y flora. Con estilo espontáneo, plástico, el P. Aguado consigue la máxima objetividad, de lo que resulta que la lectura de la obra—en la que se conserva el lenguaje arcaico originario que, lejos de oscurecer el sentido, presta incentivo—cautiva y emociona. Poco a poco, en la minuciosa y compleja, aunque no recargada reseña del período de referencia, el lector asiste a innumerosos detalles en que se juntan esos dos órdenes capitales, o sea la acción humana y el hallazgo de horizontes y aspectos naturales inéditos. Esta obra puede con justicia incorporarse a las creaciones escogidas del acervo secular que caracterizan un país y una época, siendo incomprensible que de libro tan fundamental no existiese al presente edición otra alguna, hasta que felizmente ha salido esta que nos ocupa. Aparecidos los tomos I y II, anunciase la próxima publicación del III, que hará posible el conocimiento completo de la misma.

Reciba nuestra cordial enhorabuena. Como un periodista le dijera que los estudiantes de la Universidad Central se negaban a entrar en clase, como protesta por la detención de don Fernando de los Ríos, el señor Tormo contestó: —Sí, eso me han dicho. Pero creo que son muy pocos los que han dejado de asistir a las aulas. —En la Universidad Central comenzaron las clases esta mañana normalmente. A las once se generalizó la falta de asistencia en unas cátedras por no haber regresado los profesores de las vacaciones y en otras por negarse a entrar los alumnos. No se registró el menor incidente.

En el expreso de esta mañana regresó de París el señor Sangro y Ros de Olano, ministro de Trabajo. En la estación le esperaban el subsecretario y el alto personal del Ministerio.

En el ministerio de Trabajo facilitaron una nota redactada con los datos de la estadística confeccionada por el Consejo Superior de Emigración. De dicha nota resulta que durante el año de 1930 emigraron a naciones interoceánicas 41.390 españoles, observándose una baja en relación con el año anterior, de 8.122. Los repatriados en el mismo período de tiempo han aumentado en singular cuantía, pues su número es de 41.351, mucho mayor que los de años anteriores. La mayoría de los emigrantes españoles se dirigieron a la República Argentina.

La directiva de la Asociación de Porteros de Ministerios ha enviado una nota a la Prensa lamentándose de que al confeccionarse el Presupuesto para el año actual no se les haya concedido la más pequeña mejora. Solicitan ser equiparados a los porteros del Ayuntamiento de Madrid y del Ministerio de Ejército.

da a otros elementos, porque Gobierno solamente liberal no lo cree factible.

Las elecciones futuras, según el conde, deben llevarse a cabo con las máximas garantías de libertad y pureza, y para ello se debería decretar la inhabilitación absoluta en las elecciones de los gobernadores civiles, estando a la cabeza de las demarcaciones provinciales juntas del Censo electoral.

Advertisement for DIGESTÓNICO medicine. Includes an illustration of a man in a hat and text: 'Cuide usted su estómago porque es la base de su salud. Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO del Dr. Vicente. VENTA EN FARMACIAS'.

De sociedad

Médico de la Liga Agraria Campesina

Ha sido nombrado médico de la Liga Agraria Campesina para la provincia de Segovia, nuestro querido amigo el médico de esta capital don Gaspar Pérez.

Reciba nuestra cordial enhorabuena.

Junta general en el Casino de la Unión

El día 11 de este mes, a las cinco de la tarde, habrá junta general ordinaria en el Casino de la Unión.

Peticiones de mano

Ha sido pedida la mano de la señorita Damiana Roldán Bayón, para el culto empleado administrativo de Ferrocarriles don Joaquín Cogollor Molina.

También por el industrial de la villa de Coca, don Pablo Anaya, y para su hijo Julio, ha sido pedida la mano de la señorita María Martín, hija del acomodado vecino de aquella localidad, don Galo.

La boda se celebrará en el próximo Febrero.

Reciban los novios y sus familias nuestra enhorabuena.

HERMANAS DIAZ

Esmerada confección en pieles, abrigos, vestidos. Especialidad en arreglos de abrigos de piel

PRECIOS MODICOS

Cardenal Cisneros, 28, 1.ª, izquierda MADRID

SEGOVIA METEOROLOGICA

Observaciones registradas en la Estación meteorológica oficial (Instituto)

EN LA TARDE DE AYER

Presión atmosférica..... 680,1 Dirección del viento..... Norte. Temperatura máxima..... 0,0

EN LA MAÑANA DE HOY

Presión atmosférica..... 678,5 Dirección del viento..... Sur. Temperatura mínima (protegido)..... -3,6. Pronóstico del tiempo, nuboso

Comedor de Caridad

Comida: cocido extraordinario. Cena: arroz con bacalao.

Número de pobres socorridos.—En la comida: adultos, 56; niños, 52; total, 108. En la cena: adultos, 53; niños, 56; total, 109.

Total del día, 217.

«LA JOYITA»

CAMBIO DE DUEÑO

COMPOSTURAS DE JOYERIA Y PLATERIA GRABADOS

PRECIOS ECONOMICOS PRONTITUD EN LOS TRABAJOS José Agejas

JUAN BRAVO, 1.—SEGOVIA

Se vende un buen piano de teclas, marca alemana, en buenísimo estado. Informarán en la Administración de este periódico.

ULTIMA HORA

(POR TELEFONO)

MADRID, 1,30 TARDE

El señor Cambó y el alcalde de Barcelona han llegado a Madrid

Madrid.—En el expreso de Barcelona han llegado esta mañana a Madrid el ex ministro regionalista don Francisco Cambó, los secretarios señores Nadal y Casabó y el alcalde de la Ciudad Condal, Conde de Güel.

Los viajeros eran esperados en la estación por muchos amigos.

El señor Cambó marchó directamente al hotel Ritz en donde se hospeda. A pesar de que los periodistas le abordaron, no hizo manifestación alguna.

Alteración en la circulación de trenes por la red catalana

Barcelona.—A causa de haber descarrilado un vagón de mercancías en la red ferroviaria catalana, el primer expreso de Barcelona ha tenido que detenerse, originándose por el mismo motivo una alteración en la circulación de los demás trenes. Por dicha causa, el segundo expreso no ha llegado a Barcelona hasta las doce menos cuarto.

El primer expreso de Barcelona detenido en Alcalá de Henares

Madrid.—A causa de habersele

AL CERRAR LA EDICION

MADRID, 4,30 TARDE

Los estudiantes universitarios

Madrid.—El ministro de Instrucción pública manifestó a los periodistas que había recibido noticias de varias Universidades, en las que no existe novedad alguna. De las que no ha recibido noticias, supone que tampoco ocurrirá nada.

Como un periodista le dijera que los estudiantes de la Universidad Central se negaban a entrar en clase, como protesta por la detención de don Fernando de los Ríos, el señor Tormo contestó:

«Sí, eso me han dicho. Pero creo que son muy pocos los que han dejado de asistir a las aulas.»

En la Universidad Central comenzaron las clases esta mañana normalmente. A las once se generalizó la falta de asistencia en unas cátedras por no haber regresado los profesores de las vacaciones y en otras por negarse a entrar los alumnos. No se registró el menor incidente.

El ministro de Trabajo regresó de París

En el expreso de esta mañana regresó de París el señor Sangro y Ros de Olano, ministro de Trabajo.

En la estación le esperaban el subsecretario y el alto personal del Ministerio.

Las comunicaciones telefónicas con Canarias

En el ministerio de la Gobernación recibió a los periodistas el subsecretario, diciéndoles que el ministro había salido para resolver algunos asuntos particulares.

Agregó el señor Martínez Acacio que esta mañana estuvo en el Ministerio el alto empleado de la Compañía Telefónica don Miguel Cámara, para participar que marchaba a Canarias con objeto de ultimar los detalles necesarios para la inauguración del servicio de teléfonos entre España y dichas islas.

Accidente de automóvil

Valencia.—A las seis de esta mañana salió de Chiva, con dirección a Valencia, un automóvil conducido por Vicente Cervera y ocupado por Leopoldo López, su madre Dolores Fúster y una hija. Antes de llegar al pueblo de Mislata, el auto fué embestido por un camión cargado de bocoyes. Del encontronazo resulta-

ron herida de gravedad Dolores Fúster y menos graves los demás ocupantes del vehículo.

Intereses arroceros

Valencia.—Una comisión de elementos arroceros marchará a Madrid, con el fin de exponer al ministro de Economía el disgusto que ha producido a los agricultores de la región la Real orden del 21 de Noviembre último.

El infante don Jaime en Sevilla

Sevilla.—En el expreso llegó el infante don Jaime, con objeto de asistir a una cacería en el coto de Doñana.

Desde la estación, donde saludaron al infante las autoridades y numerosos aristócratas, marchó don Jaime al puerto, embarcando seguidamente en un yate del duque de Tarifa.

Viveristas murcianos en el ministerio de Economía

Madrid.—El señor Rodríguez de Viguri recibió esta mañana la visita de una comisión de viveristas de Murcia, quienes interesaron del ministro la adquisición de 10.000 moreras producidas en aquella provincia.

El señor Viguri dijo a los comisionados que, dentro de las posibilidades económicas, vería el medio de atender su petición.

El Centro Nacionalista Español

Madrid.—El Centro Nacionalista Español celebrará esta tarde Junta general, preparatoria de la elección para designar la Junta directiva.

El doctor Albiñana pronunciará un discurso, en el que se ocupará de los pronunciados por los señores conde de Romanones y Cambó.

Junta central de transportes

Madrid.—Ha sido nombrado presidente de la Junta central de transportes el ingeniero de Caminos don Julián Soriano Garruchaga.

ron herida de gravedad Dolores Fúster y menos graves los demás ocupantes del vehículo.

Intereses arroceros

Valencia.—Una comisión de elementos arroceros marchará a Madrid, con el fin de exponer al ministro de Economía el disgusto que ha producido a los agricultores de la región la Real orden del 21 de Noviembre último.

El infante don Jaime en Sevilla

Sevilla.—En el expreso llegó el infante don Jaime, con objeto de asistir a una cacería en el coto de Doñana.

Desde la estación, donde saludaron al infante las autoridades y numerosos aristócratas, marchó don Jaime al puerto, embarcando seguidamente en un yate del duque de Tarifa.

Las consultas en la Casa de Socorro

Las consultas gratuitas implantadas en la Casa de Socorro, de esta capital, son atendidas por los doctores que a continuación se expresan, con la especialidad concerniente a cada uno de ellos, días y horas en que las afectan:

Don Eutiquiano Rebollar (medicina interna), los martes y sábados, de nueve a once.

Don Rafael Santos Temiño (garganta, nariz y oídos, cirugía especial, matriz, embarazo y niños), los miércoles y viernes, de diez a once de la mañana.

EL MEJOR CAFE EXPRESS EN

Bar Castilla

Exquisitas meriendas y aperitivos

JUAN BRAVO, 72.—SEGOVIA

Se venden dos parejas de novillos terrenos, a haer tres años, cerriles, de buena hechura y buena alzada; o se cambian por una pareja de bueyes grandes. Para tratar, con Angel Sastre, en Villoslada.

Ama de cría se ofrece para criar en su casa. Dirigirse a Nicolás Domínguez, en Cantimpalos.

Se vende una vaca holandesa, purida del tercero. Para tratar, con Nemesio del Real, en Carbonero el Mayor.

Vendo una vaca del primero y dos del segundo. Para tratar, con el señor Llorente, en Melque de Cercos.

ALMACÉN DE PESCADOS DE

JUAN JOSE GARCIA

Con el fin de que nadie pueda ser sorprendido ni engañado y que al propio tiempo conozca al día los pescados que se reciben en Segovia, he creído oportuno insertar diariamente los precios de los mismos en los periódicos de esta capital.

PESCADOS RECIBIDOS

He aquí los precios:

Table with 2 columns: Fish name and Price. Includes Merluza, Besugos, Idem negros, Congrio, Pescadillas, Salmonetes, Lengados, Langostinos, Angulas, Sardinas, Boquerones, Almejas, Chicharros.

Teléfono número 96

Advertisement for IMPRENTA DE EL ADELANTADO. Includes text: 'LA PRIMERA EN IMPORTANCIA ENTRE LAS DE CASTILLA LA VIEJA' and 'Dídale a su imprenta, si deseas que ella te den favorable idea de la prosperidad de tus negocios, y del buen gusto de tu establecimiento, o personas con quien corresponde.' Includes an illustration of a printing press.

CASA DE VIAJEROS

DE JOSE HERAS

San Felipe Neri, 4, principal Teléfono 92.202 MADRID

El hallarse a muy pocos metros de la Puerta del Sol, y del punto de llegada y salida de los automóviles de línea, hace ser la casa de estancia de los segovianos en la Corte.

Caja de 25 botellas, 32 pesetas; de 50, pesetas 55

Folleto y pedidos: Administración CORCONTE, Muelle, 86.—Santander.

## LOS VENCEDORES DEL ESPACIO

### El ingeniero don Juan de la Cierva habla del autogiro de su invención y del Congreso de Seguridad Aérea celebrado en París

Andén de la estación del Norte. Carbón, salutations, adioses, agrio rechinar de ruedas y estridentes pitidos de locomotora. Ante nosotros un hombre joven, robusto, rasurado, con tipo sano y optimista de alumno de las Universidades de Harvard o Columbia: el ingeniero don Juan de la Cierva, inventor del autogiro, que regresa de París, donde presidió las sesiones del Congreso de Seguridad Aérea.

Difícil abordar a este «as de ases» de los vencedores del espacio. El ya glorioso ingeniero español no es hombre de los que se encariñan con la publicidad y el elogio. Europa y América han consagrado su personalidad, entusiasmando con la pequeña aeronave que Cierva ideara y que disminuye el riesgo, a la vez que simplifica el problema del espacio para elevación y aterrizaje. Cierva pertenece a ese grupo dilecto y admirable de los que viven de la acción, relegando la palabra a un segundo lugar por considerarla innecesaria para el triunfo de su obra. Sin embargo...

mejorar mi invento y llevar a la Aviación una mayor practicidad, despojándola en lo posible de sus riesgos, mediante un aparato que reúna las máximas condiciones posibles de seguridad. Pero tales óptimos resultados no tienen improvisación inmediata posible y hay que llegar a ellos poco a poco, buscando el regular definitivamente el tráfico aéreo. Simplemente, el autogiro lleva al mínimo el peligro en las incidencias por el espacio y en ello reside el secreto de la popularidad que ya ha conseguido en el extranjero.

—¿Qué posibilidades reúne el autogiro como elemento de combate? —Nunca he pensado revestirle de una significación militar, aunque posea, en su germen, las mayores posibilidades. La misma pregunta que acaba usted de hacerme me fué formulada en París y di idéntica respuesta que la que le voy a facilitar a usted. Lejos de sugerirme repugnancia vería con agrado la utilización de mi invento en la guerra, pues el autogiro atenúa el estrago de los combates aéreos. ¿Razón? Sencillosísima. Aun poseyendo igual capacidad ofensiva que un aeroplano, proporciona al piloto una seguridad mayor y por ello su adopción, como elemento de lucha en el espacio, permitiría el ahorro de las vidas de muchos aviadores.

—¿Se halla en pleno apogeo la construcción del autogiro en América? —Sí; se industrializa cada vez más. Y esto no sólo sucede en Norteamérica sino también en toda Europa. En 1931 los autogiros se construirán en serie. Después, se harán otros mayores, capaces para transportar numerosos pasajeros. Y en cuanto a condiciones, se han obtenido ya algunas capaces de satisfacer a los más exigentes: una velocidad de 200 kilómetros a la hora y el descenso a voluntad. La impresión técnica que existe de mi invento en América no puede por menos de enorgullecarme. Confirmando, ha dicho uno de los pilotos que asistieron al concurso internacional que el autogiro lleva sobre el avión una indudable y suprema ventaja, pues en el avión, el 90 por 100 lo es el piloto y el 10 por 100 el aparato y en el autogiro se invierten los términos. Formidable paso en lo que atañe a las posibilidades de seguridad en los vuelos.

—¿Qué impresión ha obtenido usted en el Congreso de París? —Verá usted. La Aviación, pese a sus formidables—y también rapidísimos—progresos, es algo todavía no completamente cuajado. Existe en los diversos países disparidad de criterios y ello redundará en perjuicio de los Congresos convocados acerca de la materia y en los cuales no es posible hacer otra cosa que exponer avances y puntos de vista, sin lograr una eficacia todo lo rápida que se desearía. Por ejemplo, en el Congreso de Seguridad Aérea de París, de que ahora nos ocupamos, se han sustentado tres criterios dispares. A saber: el de que el avión ha reducido al mínimo de posibilidades el peligro en los vuelos; el de que el avión necesita todavía perfeccionarse mucho y el de que (éste es el que yo sustenté) los principios fundamentales del avión no reúnen seguridad.

Y yo creo que el último de los tres puntos no admite ni siquiera discusión. Ahí están las estadísticas, las simples noticias insertas a diario en los periódicos dando cuenta de continuos accidentes. Claro está que las desgracias son, hoy por hoy, ya muy raras, volando en un buen aparato por las inmediaciones de un campo de aterrizaje, siendo un buen piloto y ateniéndose a las circunstancias atmosféricas más favorables. Pero y en las travesías largas, audaces, en las grandes empresas de los pájaros humanos?

—No se ha llegado entonces a ninguna conclusión útil durante el Congreso de Seguridad?

—De ninguna manera puede decirse tal cosa. Se ha realizado labor extraordinariamente eficaz, en lo que atañe a Meteorología (punto interesantísimo para la seguridad aérea) y asimismo en lo relativo a paracaídas, combustibles, motores, construcción de aparatos, etc. Y también se ha legado a un acuerdo interesantísimo: el del triunfo del tercero de los criterios que antes le expuse, o sea el de que la susodicha seguridad en la conquista del aire no se ha conseguido. Es caso obvio insistir acerca de los peligros del vuelo en avión. Subsiste, entre otros, el del aterrizaje forzoso fuera del aerodromo. Hay un detalle elocuentísimo que vigoriza mi aserto si éste, por si tristemente casi cotidiana demostración, admitiese alguna duda, el hecho de que más de cuarenta naciones hayan enviado a París representantes para intervenir en un Congreso cuyo objeto es el de tratar de la seguridad aérea... ¿No anuncia esto bien a las claras que sigue entrañando un peligro el vuelo en avión?

LUIS ARDILA.

### Obreros carpinteros, mecánicos y peones

se necesitan en el pantano «La Requejada», Cervera de Pisuerga (Palencia). Jornales superiores a los establecidos por el Comité paritario de Palencia. Estación Vado-Cervera, vía León-Bilbao.

### Se alquila una habitación independiente, con cama o sin ella, próximo a la Academia. Razón, en la Administración de este periódico.

## BOLSA DE MADRID

VALORES DEL ESTADO	Día 7	Día 8
Interior 4 %		
Serie F. de 50.000....	67,90	68,00
— A. de 500....	69,25	69,00
Amortizable 4 %		
Serie E. de 25.000....	75,75	75,25
— A. de 500....	75,25	75,25
Amortizable 5 % viejo		
Serie F. de 50.000....	83,75	90,00
— A. de 500....	89,75	90,00
Amortizable 5 % 1917		
Serie F. de 50.000....	84,75	84,75
— A. de 500....	84,75	84,75
Amortizable 5 % 1926		
Serie F. de 50.000....	99,60	99,60
— A. de 500....	93,75	99,60
Amortizable 5 % 1927 libre		
Serie F. de 50.000....	99,70	99,50
— A. de 500....	100,00	100,00
Amortizable 5 % 1927 con impuesto		
Serie F. de 50.000....	82,50	83,65
— A. de 500....	83,40	83,65
Amortizable 5 % 1928		
Serie H. de 250.000....	72,10	68,75
— A. de 500....	68,50	68,75
Amortizable 4 % 1928		
Serie H. de 200.000....	86,50	84,50
— A. de 400....	84,50	84,50
Amortizable 4 1/2 % 1928		
Serie F. de 50.000....	93,60	89,50
— A. de 500....	89,60	89,50
Amortizable 5 % 1929 libre		
Serie F. ....	98,90	99,30
— E. ....	99,00	99,30
— D. ....	99,00	99,30
— C. ....	99,00	99,30
— B. ....	99,00	99,35
— A. ....	100,00	100,00
Deuda Ferroviaria		
Serie A. de 500....	98,50	98,75
— C. de 25.000....	97,80	97,80
Valores especiales		
Cédulas Hipotecarias.		
— 4 por 100....	92,50	92,50
— 5 por 100....	98,00	98,60
— 6 por 100....	111,25	111,25
Acciones		
Banco de España....	586,00	585,00
— Hipotecario....	447,00	447,00
— Hispano Americano....	246,00	246,00
— Español de Crédito....	380,00	380,00
Arrendadora de Tabacos....	226,00	227,00
Madrid Zaragoza-Alicante....	478,50	470,00
Norte de España....	513,00	509,00
Explosivos....	888,00	829,00
Obligaciones		
Norte de España 1.ª serie....	72,15	72,50
— 2.ª....	71,00	71,00
— 3.ª....	71,25	71,25
— 4.ª....	70,50	70,50
— 5.ª....	69,75	70,50

## Vinos que se vuelven

o están expuestos a sufrir alguna alteración de las muchas que hacen desaparecer el valor de estos caldos, se corrigen con el producto VINICOR. SERVADOR, enológico preparado con materias químicamente puras y en proporciones exactas ajustadas a las que tolera la ley. Este producto es completamente inofensivo. Se aplica después de hecho el vino para corregir o prevenir cualquier alteración, en la proporción de un kilo por cada 250 arrobas de 16 litros.

PRECIO: 14 PESETAS KILO 7,50 MEDIO KILO  
Prospectos y pedidos a la Administración de LA INFORMACIÓN AGRÍCOLA  
Alarcón, 10.—MADRID Apartado núm. 1.231

Tomasa (maestra nacional de Escalona del Prado), Estefanía García, Ignacia Sacristán, Leonisa Borreguero y Concha Coco, de Torreiglesias; don Isidoro Hernanz, de Segovia; don Miguel Román y don Juan Gil, de Navas de Oro; don Basilio Domínguez, de Bernardos; don José Coco, don Florentino Sacristán, don Bonifacio Gómez y don Roque González, de Torreiglesias; don Florencio y don Donato Gómez, de Carrascal de la Cuesta, y varios jóvenes de la localidad cuyos nombres sentimos no poder publicar.

El clásico baile de tamboril y dos dulzainas fué amenizado por los renombrados músicos Mariano Contreras, de Santiuste de Pedraza, y los hermanos Mariano y Miguel San Romualdo, de la localidad, quienes, con su escogido repertorio, supieron deleitar a la concurrencia y especialmente a la juventud.

El nuevo matrimonio salió en viaje de novios para las provincias de Segovia, Madrid, Zaragoza y Barcelona.

Reciban mi más cordial enhorabuena y les deseo una eterna luna de miel.

CORRESPONSAL

### Mozoncillo

El día 5 del corriente se unieron con los santos e indisolubles lazos del matrimonio, en esta iglesia parroquial, la agraciada señorita Maura H. Salvador, hija del rico propietario don Jesús, con el joven Santiago Herranz y Herranz, hijo del presidente del Sindicato Católico-Agrario, don Gaspar.

La novia lucía elegante vestido negro de seda y se adornaba con la simbólica flor de azahar.

B. hijo la unión don Fructuoso Herranz, canónigo de la Real Colegiata de San Ildefonso, tío del contrayente.

Actuaron de padrinos en la ceremonia la distinguida señorita Anastasia Herranz y el culto maestro nacional de Carrión de Calatrava (Ciudad Real), don Alejandro Herranz, ambos hermanos del novio.

La selecta y distinguida concurrencia fué obsequiada en casa de los padres del novio con gran esplendor durante dicho día.

La gente joven, entre la que se destacaba un ramillete de lindas muchachas, rindió culto a Terpsicore, a los acordes del pianillo en el «Salón Aparicio», bailando sin cesar tarde y noche.

Deseamos al nuevo matrimonio muchas felicidades y venturas en su nuevo estado y una interminable luna de miel.

CORRESPONSAL

### Villacastín

Veladas teatrales  
El pasado mes de Noviembre quedó establecida en esta villa la Visita Domiciliaria a Cristo Rey. Formado un coro de 30 familias, fueron varias más las que expresaron el deseo de ser honradas mensualmente con tan grata visita.

Nuestro celoso párroco, en unión del culto y virtuoso capellán de estas monjas, pensaron en el medio de proporcionar a tan cristianas familias una imagen de su Rey, y al efecto decidieron, con el fin de allegar fondos, poner en escena una función en el día de la Natividad.

Los jóvenes Matea Jiménez, Araceli Pardo, Carola García, María de los Angeles Pajares, Jenaro Martín, F. Marugán, Ricardo y Félix Valle, Cipriano Peláez, Félix Sanz y Cristino Valverde, dirigidos por el citado capellán, don Pedro Martínez, representaron, de modo admirable, la zarzuela en dos actos, titulada «Ruego de una madre», seguida del divertido juguete cómico «Que viene el general».

Los aplausos y lluvia de regalos

CORRESPONSAL

## ECOS DE LA PROVINCIA

### Turégano

#### Las Pascuas de Navidad

Pasaron las fiestas de Navidad y con ellas el buen humor derrochado por la juventud, especialmente los estudiantes, los cuales, en sus periódicas visitas de vacaciones, alegraron la vida de las muchachas y aun quitar el tedio a los viejos.

Durante los pasados días han sido muchísimas las personas ausentes que han venido a pasar las fiestas con sus respectivas familias; entre ellas nuestro buen amigo el joven e ilustrado capitán-médico, don Nicolás Canto Borreguero, desde Villa San Jurjo, donde presta sus servicios, el cual ya regresó a su destino.

#### Bautizo

El pasado domingo le fueron administradas las aguas bautismales a un hermoso niño, hijo del ilustrado veterinario don Pablo Sacristán y de su esposa doña Manolita Barral. Se le impuso el nombre de Pablo Luis, actuando de padrinos su abuelo paterno, don Florentino, veterinario de Torreiglesias y doña Paulina González, en nombre de doña Felisa Pérez, de Madrid.

A los invitados, que fueron numerosos, se les sirvió una suculenta comida, y por la tarde un abundante refresco, no faltando el acostumbrado arrobo, que proporcionó sendos revolcones.

Nuestra enhorabuena a los dichos padres del nuevo cristiano.

#### Servicio telefónico

Ha quedado establecido en esta villa el servicio telefónico interurbano, siendo crecido el número de abonados.

CORRESPONSAL

7-1-931.

### Fuentemilanos

Fiestas de Navidad. Misa solemne  
Se han celebrado con inusitada felicidad y animación las fiestas de Pascuas de Navidad y de los Reyes.

El día 6 hubo misa de pastorelas, con acompañamiento de varios instrumentos musicales, en la que tomaron parte las jóvenes y lindas señoritas Rosario Maroto, Petra Orejudo,

## J. CAMPOS

Unico médico ortopédico de Madrid  
AUGUSTO FIGUEROA, 8  
Teléfono, 14.581.—Apartado en Correos, número 303

Tratamientos y curaciones sin operar  
ORTOPEdia.—HERNIAS, mal de Poot, escoliosis, coxalgia, parálisis infantil, pies planos, juanetes, deformidades en general, corrección y colocación de nábeas y orejas, vientres voluminosos, descensos de la matriz, sordera, piernas y brazos artificiales.  
COSMÉTICA.—Cafada del pelo, arrugas, manchas y cicatrices de la cara, destrucción de las canas y modificación en el color del cabello, curación del Ocoña (mal olor del aliento), destrucción del vello, etcétera, etcétera.

Consultas por correo  
En SEGOVIA, el 26 del actual, de once a una, HOTEL PARIS Fornos (desde el año 1912)

REUMA El tratamiento de más eficacia y rapidez incluso los baños termales según clínicas Regent's Park y Universitäts Klinik. Doctores Campos y Subirachs.

Consulta moderna  
CHURRUCA, 25.—MADRID PRECIOS MODICOS

TOS BRONQUITIS JARABE FAMEL ENFERMEDADES DEL PECHO